



Goigs de Sant Feliu

Monistrol de Calders

Ubicació

Comarca: Moianès
Lloc/Adreça: Església parroquial de Sant Feliu de Monistrol de Calders
Alçada: 446

Coordenades:

Latitud: 41.75981
Longitud: 2.01404
UTM Est (X): 418038
UTM Nord (Y): 4623578

Classificació

Número de fitxa 08128 - 145
Àmbit: Patrimoni immaterial
Tipologia Música i dansa
Estil / època: Contemporani
Segle XIX-XX
Estat de conservació Bo
Protecció Inexistent
Accés Fàcil
Ús actual: Religios
Titularitat Pública
Autoria de la fitxa Sara Simon Vilardaga
Data de registre de la fitxa: dl., 11/03/2019 - 01:00

Descripció

Els goigs de Sant Feliu Africà mantenen el mateix text que s'utilitzen en altres parròquies. El text rememora el martiri que patí el sant a les terres gironines i la intervenció divina que el salvà a la zona de l'actual Sant Feliu de Guíxols.

Es conserven tres documents dels goigs molt similars corresponents a la parròquia de Sant Feliu de

Monistrol de Calders. El document més antic és imprès amb tinta negra, a Manresa a la Impremta de Pau Roca l'any 1858. A la part central superior, entre mig del títol dels goigs hi ha un gravat del sant que inclou els atribuïts habituals, la palma de martiri i amb la roda de molí penjada al coll, a costat i costat del dibuix central és ornamentat amb elements florals i garlandes emmarcant el text i a la part central vertical del text. En els altres dos exemplars, el text dels goigs i els dibuixos dels gravats són els mateixos, el document que sembla més antic no inclou data i va ser imprès per J. Sallent a Sabadell. Pel que fa al document més recent va ser imprès per La Noogràfica l'any 1977, és a dues tintes, tot negre excepte la garlanda i dibuixos disposats a costat i costat del sant, en els que es representen elements de l'església parroquial, en color rogenç. El document del 1977 compta amb el text del preguem lleugerament diferent, bàsicament amb un llenguatge més actualitzat. Una altra diferència d'aquest document és que a la part inferior s'hi inclou la partitura de la tornada i les estrofes.

Observacions:

Sant Feliu l'Africà va ser un màrtir gironí, del qual es celebra la seva festivitat el dia 1 d'agost, data de la Festa Major de Monistrol de Calders.

Història

El cant dels goigs es realitza a l'església parroquial de Sant Feliu de Monistrol de Calders en la celebració de la missa en motiu de la Festa Major.

Bibliografia

<https://algunsgoigs.blogspot.com/2015/06/goigs-al-martir-sant-feliu-pat...>

GOIGS DEL GLORIOS

patró de la parroquia de



SANT FELIU MARTIR,

Monistrol de Calders.



Desde el trono en que exaltat
al costat de Deu viviu:
Nostre patró y advocat
siu mártir Sant Felíu.

Ab Sant Cugat arribareu
de la Africa á Barcelona,
aquí de ell vos separareu
per marxar sol á Gerona;
apóstol de esta Ciutat
la vostra missió cumpliu, &c.

Meutres allí predicaren
ab fervor la fé divina,
ab miracles confirmareu
ser del Cel vostra doctrina,
cruelment sou assotat
ab varas per est motiu, &c.

Rufino la gran constancia
veyent de la vostra fé,
de Felíu y sa arrogancia
una proba diu fará,
en la presó abandonat
vejín com sens menjar viu, &c.

Per cavalls arrastrat sou
de cadenas ab gran pés,
peró vostra fé nos mou
ans he afirma mes y mes,
de Jesus vos confortat
tot ho podeu y sufríu, &c.

Lo Tirá burlat se veu,
se encant mes y brama rabios,
y ab ganxos de ferro feu
desgarren lo innocent cos,
já per tot lo cos sagrat
corra la sauch com un riu, &c.

Oratio: Ora pro nobis beate Felix.

Prayer: Deus qui beatum Felicem vehemēti martirii studio inflammasti; cordibus nostris celestis patrie amorem infunde, ut ab ea nec prosperis, nec adversis abducamur. Per Christum Dominum nostrum. Amen.

Response: R. Ut digni efficiamur promissionibus Christi.

OREMUS.

Vos queda la vida sola
y acabarla ara meditan,
quant lligat á una gran mola
en lo mar vos precipitan,
mes los Angels han baixat
y vos portan á terra viu, &c.

Entre tant que beneia
al Autor de la victoria,
y agrait atribuia
á un sol Deu tota la gloria,
novament despedassat
ab lo major goig moriu, &c.

Felíu que es vostre Sant nom
ventoros ja significa,
y ara sí que se veurá com
sou lo que lo nom publica:
puig de gloria coronat
lo Paradis posehiu, &c.

Ja que en vos lo mateix Deu
deposítá sos favors,
ó mártir que podeu
escoltau nostres clamors,
de Monistrol la pietat
sempre vos trobi compassiu: &c.

Suplicám que de esta terra
pedra y neua aparteu vos,
sequedat, llangosta y guerra,
fam y mal contagios:
que extirpeu la impietat,
veneno lo mes actiu, &c.

Puig estau ja col·locat
en lo trono de Deu viu:
Nostre patró y advocat
siu mártir Sant Felíu.

Manresa: Imprenta de Pau Roca, any 1858.



*Puix del viure etern gaudiu,
dels sants en la germania:
Sigueu-nos empara i guia,
patró nostre, Sant Felii.*

Sou fill de terra africana
i és la vostra santa vida
una esplèndida florida
de fortitud cristiana.
Celitània ennobliu
sojornant allí algun dia...

Amb vostre germà, Cugat,
a Catalunya arribàreu
i tots dos desembarcàreu
a Barcino, gran ciutat,
la llei santa del Déu viu
predicant-hi amb valentia...

Vostre gloriós germà
a Barcelona deixeu;
cap a Empúries marxeu
fins a Girona arribar.
Allà, al martiri oferiu
vostre cos amb alegria...

Perseguit dins de Girona,
a Rufi sou presentat
i llavors, martiritzat,
guanyeu l'eternal corona.

Quan l'edict el tirà escriu
gran consol Déu us envia...

Manà el cruel Dacià
assotar-vos amb rigor,
però, el seu cruel furor,
de la fe no us apartà
i és perquè per Déu viviu
i el cor vostre el cel somnia...

En presó fosca tancat,
fam i set us fan patir
i amb forts garfis fan obrir
el cos vostre lacerat.
Vós per Déu tot ho sofríu
i el cor vostre en Ell confia...

Cap a Guixols us portaren,
cruelment arrossegat,
i amb una mola lligat
el cos vostre al mar llençaren;
mea, prop la riera cixiu
de Calassanç, que us volia...

El furor del tirà anava
en augment, a cada instant,
i un àngel, del cel baixant,
la vostra vida vetllava.

A tant furor resistiu
tot el temps que Déu volia...
Retornat per fi a Girona,
moríu amb turments cruels:

vostre esperit puja als cels
a rebre immortal corona.
Prop de Déu, intercediu,
i Ell, per vós, ens auxilia...

Monistrol, com altres pobles,
us venera al seu altar
i posa a la vostra mà
els seus impulsos més nobles.
A tothora beneïu
el poble que en Vós confia...

De llunyana tradició
en vostra imatge pengem
el raïm i us demanem
per les vinyes protecció.
Aquest és senyal ben viu
que Monistrol en Vós fia...

De les aigües la riquesa
conserveu-nos i augmenteu
la de boscos i conreu
preservant-los de malesa.
La nostra ànima guaríu
quan arribi l'últim dia...

*Puix reunits ens teniu,
vostres goigs cantant eix dia:
Sigueu-nos empara i guia
patró nostre, Sant Felii.*

☩ *Ora pro nobis, beate Félix.*

☩ *Ut digni efficiamur promissionibus Christi.*

OREMUS: *Deus, qui Beatum Felicem vehementi Martyri studio inflammasti; cordibus nostris coelestis patriae
amorem infunde; ut ab eance prosperis nec adversis abducatur. Per Christum Dominum nostrum. Amen.*

SANT FELIU AFRICA
PATRÓ DE MONISTROL DE CALDERS



*Puix del altre etern gaudiu,
dels Sants en la germania:
sigueu-nos empara i gula,
patró nostre, Sant Felu.*

Sou fill de terra africana
i es la vostra santa vida
una esplèndida florida
de fortitud cristiana.
Celiània emoblia
sojornant allí algun dia...

Amb vostre germà, Cugat,
a Catalunya arribàreu
i tots dos desembarcàreu
a Barcino, gran ciutat,
la llei santa del Déu viu
predicàri-hi amb valentia...

Vostre gloriós germà
a Barcelona deixeu;
cap a Empúries marxeu
fins a Girona arribar.
Allà, al martiri oferiu
vostre cos amb alegria...

Perseguit dins de Girona,
a Ruli sou presentat
i llavors, martiritzat,
guanyeu l'eternal corona.

Quan l'edicte el tirà escriví
gran consol Déu us envià...

Manà el cruel Dacià
assotar-vos amb rigor,
però, el seu cruel furor,
de la fe no us apartà
i és perquè per Déu viviu
i el cor vostre el cel sonnia...

En presó fosca tancat,
fam i set us fan patir
i amb forts garlis ten obrit
el cos vostre licerat.
Vós per Déu tot ho sofríu
i el cor vostre en Ell confià...

Cap a Guiscola us portaren,
cruelment arrossgat,
i amb una mola lligat,
el cos vostre al mar llençaren;
mes, prop la riera eixiu
de Calassani, que us volia...

El furor del tirà anava
en augment, a cada instant,
i un àngel, del cel baixant,
la vostra vida veïlava.
A tant furor resistiu
tot el temps que Déu volia...

Retornat per fi a Girona,

moríu amb turments cruels:
vostre esperit puja als cels
a rebre immortal corona.
Prop de Déu, intercediu,
i Ell, per vos, ens auxilia...

Monistrol, com altres pobles,
us venera al seu altar
i posa a la vostra mà
els seus impulsos més nobles.
A tothora beneu
el poble que en Vos confia...

De llunyana tradició
en vostra imatge pengem
el raim i us demanem
per les vinyes protecció.
Aquest és senyal ben viu
que Monistrol en Vos lia...

De les aigües la riquesa
conserveu-nos i augmenteu
la de boscos i conreu
preservant-los de malesa.
La nostra ànima guaríu
quan arribi l'últim dia...

*Puix reunits ens teniu,
vostres goigs cantant així dita:
Sigueu-nos empara i gula,
patró nostre, Sant Felu.*

*Ví, Pregueu per nosaltres, Sant Felu. Rí, Perquè siguem dignes de les promeses de nostre Senyor Jesucrist
PREGUEM: O, Déu, que abrusàreu Sant Felu d'un desig ardent del martiri, infoneu en els nostres cors
l'amor de la pàtria celestial, de manera que no ens separin ni els èxits ni les contrarietats. Per Cris Senyor nostre. Amén.*

